

AKADEMIE DES BISTUMS MAINZ | DARMSTADT
Nieder-Ramstädter Straße 30a, 64283 Darmstadt
akademie@bistum-mainz.de | **ebh-mainz.de**

DIREKTION:

Dr. Andreas Linsenmann und PD Dr. Marita Liebermann

STUDIENLEITUNG in Darmstadt: Dr. Annette Wiesheu

KOSTENBEITRAG: kostenfrei, Spenden erbeten

VERANSTALTUNGSORT: Kirche Sankt Ludwig,
Wilhelminenplatz 9, Darmstadt, (täglich 10–16 Uhr).

Bildnachweis: Deutsche Bischofskonferenz / Ewelina Sowa

Akademie des Bistums Mainz | Darmstadt
Pastoralraum Darmstadt-Mitte | Polska Misja Katolicka
Centrum Historii Zajeźdźnia, Wrocław | Polen

VERSÖHNUNG FÜR EUROPA POJEDNANIE DLA EUROPY

Ausstellung | Vortrag | Orgelmusik
Wystawa | Prezentacja | Muzyka organowa

25. OKTOBER BIS 8. NOVEMBER 2026
25 PAŹDZIERNIKA DO 8 LISTOPADA 2026 R.

IN KOOPERATION MIT

Deutsches Polen-Institut Darmstadt
Koordinationsstelle Dialog und gesellschaftliche
Verantwortung im Bistum Mainz
Regionalkantorat Südhessen

DEUTSCHES
POLEN
INSTITUT



Ausführliche Informationen zum Programm
bietet unsere Internetseite: **ebh-mainz.de**

Hier können Sie sich auch zu unserem
Newsletter anmelden.



Folgen Sie uns auf Social Media:



@katholischeakademiemainz



VERSÖHNUNG FÜR EUROPA

„Wir vergeben und bitten um Vergebung“ schrieben die polnischen Bischöfe an ihre deutschen Amtsbrüder im Jahr 1965. Mit ihrem Brief luden sie die deutschen Bischöfe zur Tausendjahrfeier der Christianisierung Polens im folgenden Jahr ein. 20 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs streckten sie die Hand zur Versöhnung aus.

Die Ausstellung des Geschichtszentrum Zajezdnia (Wrocław/Breslau, Polen) erinnert an diesen mutigen Schritt. Sie thematisiert die historischen Hintergründe des Briefs und seine bleibende Bedeutung für die deutsch-polnische Versöhnung und die europäische Verständigung.

Die Ausstellung kann vom 25. Oktober bis 8. November zu den Öffnungszeiten der Kirche Sankt Ludwig besucht werden (Wilhelminenplatz 9, Darmstadt, täglich 10–16 Uhr).

POJEDNANIE DLA EUROPY

„Przebaczamy i prosimy o przebaczenie“ – napisali polscy biskupi do swoich niemieckich współpracowników w 1965 roku. W swoim liście zaprosili niemieckich biskupów na obchody tysiąclecia Chrztu Polski w następnym roku. 20 lat po zakończeniu II wojny światowej wyciągnęli rękę do pojednania.

Wystawa Centrum Historii Zajezdnia (Wrocław/Breslau, Polska) przypomina ten odważny krok. Przedstawia historyczne tło listu oraz jego trwałe znaczenie dla polsko-niemieckiego pojednania i porozumienia europejskiego.

Wystawę można zwiedzać od 25 października do 8 listopada w godzinach otwarcia kościoła św. Ludwika (Wilhelminenplatz 9, Darmstadt, codziennie 10–16).

SONNTAG, 25.10.2026, 11.00

Deutsch-polnischer Gottesdienst & Eröffnung der Ausstellung | Polsko-niemiecka Msza Św. | wernisaż wystawy

Liturgia und Predigt | Liturgia i kazanie:

Pfr. Matthias Becker, ks. Józef Orzechowski & Dr. Annette Wiesheu

Musikalische Gestaltung | Oprawa muzyczna:

Jarosław Kwaśniewski, Tenor & Jorin Sandau, Orgel

Eröffnung der Ausstellung | wernisaż

Dr. Andrzej Jerie, Centrum Historii Zajezdnia, Wrocław (Breslau), Polen / Dr. Andrzej Kaluza, Deutsches Polen-Institut Darmstadt

MONTAG, 26.10.2026, 19.00

Vortrag/Prezentacja: Versöhnung mit Langzeitwirkung. Der Briefwechsel der polnischen und deutschen Bischöfe und seine Aktualität (in deutscher Sprache)

Prof. Dr. Krzysztof Ruchniewicz, DAAD-Gastprofessor an der Ruhr-Universität Bochum

Deutsches Polen-Institut, Residenzschloss 1, Darmstadt

MITTWOCH, 4.11.2026, 12.05

Mitte der Woche. Orgelmusik für die Mittagspause Muzyka organowa w południe

„Wir vergeben und bitten um Vergebung“

„Przebaczamy i prosimy o przebaczenie“

Jorin Sandau, Orgel

Werke von Feliks Nowowiejski, Arnold Mendelssohn, Frédéric Chopin und Maurice Duruflé

SAMSTAG, 7.11.2026, 18.00

Versöhnungssymphonie | Symfonia pojednania

Werke von Marian Sawa, Moritz Brosig, Joseph Kromolicki und Improvisationen

Krzysztof Ostrowski, Orgel

Der polnische Konzertorganist und Improvisator Krzysztof Ostrowski improvisiert eine *Versöhnungssymphonie* u.a. über das Lied *Unfriede herrscht auf der Erde*, interpoliert von Orgelwerken polnischer und deutscher Komponisten.

Polischer Organist und Improvisator Krzysztof Ostrowski improvisiert *Symfonię pojednania* m.in. auf dem Thema des Liedes *Ciągły niepokój na świecie*, durchwoben mit Werken polnischer und deutscher Komponisten.